ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

S



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1999/798
16 July 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОТ 16 ИЮЛЯ 1999 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь настоящим препроводить Вам письмо Высокого представителя по выполнению Мирного соглашения по Боснии и Герцеговине от 14 июля 1999 года (см. приложение).

Буду признателен Вам, если Вы доведете настоящее письмо до сведения членов Совета Безопасности.

Кофи А. АННАН

Приложение

Письмо Высокого представителя по выполнению Мирного соглашения по Боснии и Герцеговине от 14 июля 1999 года на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить Вам четырнадцатый доклад о деятельности Высокого представителя по выполнению Мирного соглашения по Боснии и Герцеговине. Буду признателен, если Вы представите этот доклад в распоряжение Совета Безопасности.

Карлос ВЕСТЕНДОРП
Высокий представитель

Добавление

Доклад Высокого представителя по выполнению Мирного соглашения по Боснии и Герцеговине Генеральному секретарю

Апрель-июнь 1999 года

1. Во исполнение резолюции 1031 (1995) Совета Безопасности от 15 декабря 1995 года, в которой он просил Генерального секретаря представлять доклады Высокого представителя в соответствии с приложением 10 к Мирному соглашению и выводами Лондонской конференции по выполнению Мирного соглашения, проходившей 8-9 декабря 1995 года, настоящим представляю Совету четырнадцатый доклад.

2. В докладе освещается деятельность Управления Высокого представителя и события, происшедшие в перечисленных ниже областях, за период с начала апреля по конец июня 1999 года.

Моя оценка событий за период моего пребывания в должности приводится в приложении I.

РЕЗЮМЕ

3. В отчетный период в центре внимания находились события в Союзной Республике Югославии (СРЮ), которые оказали серьезное влияние на положение в Боснии и Герцеговине (БиГ). Кроме того, в этот период было принято окончательное арбитражное решение по Брчко и отстранен от должности президент Республики Сербской Никола Поплашен. Несмотря на это, положение в **Республике Сербской** оставалось стабильным, что говорит о наличии прогресса, достигнутого 40 месяцев спустя Дейтонского соглашения. Бойкот институтов Боснии и Герцеговины представителями сербов продолжался недолго. Однако в Республике Сербской до сих пор не удалось преодолеть тупика в отношениях между смещенным националистическим президентом и ориентированной на реформы Народной скупщиной.

Несмотря на прилагаемые усилия, **Федерация** по-прежнему функционирует с трудностями. Все еще существуют параллельные институты, а законные институты Федерации неэффективны из-за отсутствия политической воли изменить сложившееся положение.

Со времени окончания кризиса в Косово общая обстановка в стране улучшается, и имеется немало признаков того, что мы можем позволить себе некоторый оптимизм в области осуществления гражданских аспектов.

КООРДИНАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ГРАЖДАНСКИХ АСПЕКТОВ

4. **Совет по выполнению Мирного соглашения.** Руководящий совет Совета по выполнению Мирного соглашения продолжал регулярно проводить свои заседания на уровне политических директоров. Я также продолжал проводить еженедельные заседания Совета на уровне послов в Сараево.

5. 11 мая Руководящий совет провел заседание в Брюсселе, где он принял решение приступить к созыву конференции доноров и продлить срок действия паспортов Республики БиГ до

30 сентября 1999 года. Руководящий совет принял также решение в течение кризиса в Косово поддерживать линию отказа от любых политических действий в Республике Сербской, которые могут обострить там ситуацию.

6. 15 июня Руководящий совет принял решение отложить проведение выборов в муниципальные органы. Он обсудил также вопрос о необходимости оказания бюджетной поддержки Республике Сербской, о создании экономического пространства в БиГ и о прогрессе в разработке постоянного закона о выборах.

ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ

7. После внезапного перерыва в работе, вызванного бойкотом сербов в связи с вынесением арбитражного решения по Брчко и моим решением отстранить от должности президента Республики Сербской Николу Поплашена, вновь начали функционировать **институты** Боснии и Герцеговины. Бойкот, который был объявлен хорватскими политиками после убийства заместителя министра внутренних дел Федерации Йозо Леутара, не имел серьезных последствий. Лидеры ХДС ясно поняли, что их политика обструкции не имеет широкой поддержки среди хорватов.

8. Продолжается работа **Президиума**, характеризующаяся более конструктивным духом сотрудничества и позитивным подходом, которые утвердились после проведения учредительной сессии 13 октября 1998 года. Я возобновил работу Президиума, взяв на себя обязанности председателя сессии в апреле этого года после бойкота государственных институтов сербскими должностными лицами. Правда, все еще сохраняются серьезные противоречия между тремя членами Президиума в связи с трактовкой последних событий в Косово и СРЮ и их влиянием на Боснию и Герцеговину: председатель Президиума Радишич постоянно предлагал Президиуму принять заявление, осуждающее использование территории и воздушного пространства БиГ во время действий НАТО против СРЮ (предложения, которые всякий раз отклоняли другие члены Президиума). Как и ожидалось, 15 июня Радишича на посту председателя Президиума сменил Елавич. В своей речи при вступлении в должность он заявил о своей приверженности новому, более жесткому курсу. Была достигнута давно назревшая, важная договоренность о реорганизации дипломатической и консульской службы в Боснии и Герцеговине. После состоявшейся 25 июня встречи со Специальным представителем Генерального секретаря г-жой Рен и со мной Президиум согласился начать работать над законом о государственной пограничной службе и назначил для этой цели международную рабочую группу. Проект закона должен быть завершен к концу июля. За отчетный период был достигнут также прогресс в работе над подготовкой к введению единых водительских прав.

9. После продолжительного перерыва, вызванного бойкотом сербских делегатов, **Парламентская ассамблея** провела первую сессию 11 и 18 мая 1999 года. На этой сессии Ассамблея приняла государственный бюджет на 1999 год. 8-9 июня Парламентская ассамблея провела свою следующую сессию, на которой она приняла закон о телекоммуникациях. Ранее я ввел этот закон в силу на временной основе. Кроме того, был продлен срок действия старых паспортов до 30 сентября 1999 года. Парламентской ассамблее не удалось на этой сессии принять другие законы, которые я ввел на временной основе. В то время как Палата представителей стремится содействовать законодательному процессу, хорватские и сербские делегаты явно продолжают использовать Палату народов в качестве средства торможения этого процесса. Поэтому в целом Парламентская ассамблея не всегда может проявить политическую волю для действенного выполнения своих функций. Рабочие комитеты действуют более эффективно, но этого мало для того, чтобы парламент мог выполнять свои обязанности. 25 июня 1999 года я принял решение временно ввести в действие **закон о национальном гимне Боснии и Герцеговины**. Этот закон был

принят Палатой представителей 10 февраля 1999 года. Хотя Палата народов и согласилась с самим национальным гимном, за последние четыре месяца ей так и не удалось достичь договоренности по тексту этого закона.

10. Процедура принятия решений **Советом министров** по-прежнему остается медленной в силу того, что два образования и три народа, представленных в этом институте, придерживаются разных приоритетов. Позитивным фактором является то, что члены Совета пытаются выработать общую программу работы. Хотя это и нелегкая задача, это - важный шаг на пути решения общих первоочередных задач Боснии и Герцеговины. Важные события в этот период, укороченный вследствие бойкота, включают давно назревшее принятие закона о гражданской авиации.

11. **Пограничные вопросы.** Межгосударственная дипломатическая пограничная комиссия с участием Боснии и Герцеговины и Республики Хорватии достигла значительного прогресса, проявившегося во взаимном определении и согласовании всей линии границы между двумя странами. Кроме того, комиссия парафировала текст договора, который был представлен обоим правительствам на рассмотрение и утверждение.

ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ФЕДЕРАЦИИ

12. **Соглашение об особых отношениях между Хорватией и Федерацией Боснии и Герцеговины.** 7 мая 1999 года после принятия Палатой народов Соглашения об особых отношениях завершилось одобрение этого соглашения в парламенте Федерации. Значительный прогресс был достигнут в разработке обеими сторонами приложений к Соглашению. Стороны подписали два приложения и обменялись многими оставшимися предложенными приложениями, процесс согласования которых близится к завершению.

13. Основным вопросом, которому уделялось в Федерации повышенное внимание в последние недели, был вопрос о коррупции. Из повестки дня исчез вопрос о "третьем образовании", хотя сразу же после начала воздушных ударов по СРЮ были распространены листовки в Мостаре, что является признаком того, что обсуждение этого вопроса может возобновиться в любой момент. Тем не менее хорватский член Президиума Анте Елавич явно желает использовать время своего пребывания на посту председателя для того, чтобы продемонстрировать, что он представляет всех боснийских хорватов и делает все от него зависящее для проявления умеренной позиции. Я надеюсь, что этот подход может быть полезным для стабилизации положения в Федерации в предстоящие месяцы. Вместе с тем 20 июня Елавич участвовал в состоявшемся в Мостаре аукционе по сбору средств для защиты хорватов, обвиняемых в Гааге, что говорит о том, что его умеренность является лишь внешней.

14. Продолжает вызывать обеспокоенность функционирование институтов Федерации. Обструкционистская позиция боснийско-хорватских сторонников жесткого курса в Палате народов Федерации тормозит работу парламента на протяжении почти месяца.

15. Последствия активизации борьбы с мошенничеством являются еще одним важным вопросом, по которому я предпринял решительные действия, включая отстранение от должности министра внутренних дел кантона Тузлы за его бездействие. Мое Управление продолжает уделять повышенное внимание борьбе с организованной преступностью и приветствовало бы прикомандирование дополнительного персонала в Группу по борьбе с мошенничеством.

16. Осуществление федеральных законов о собственности по-прежнему осуществляется медленно и нелегко и поглощает наибольшую часть международных ресурсов на местах. На административные

органы, занимающиеся рассмотрением имущественных исков, по-прежнему оказывается политическое давление, и они часто отказываются принимать решения или выдавать ордера на выселение нынешних жильцов, занимающих жилье, которое является предметом исковых заявлений. Дел, в которых на жилье претендуют два лица, урегулировано лишь небольшое количество, для чего во многих частях Федерации были созданы комитеты по рассмотрению таких дел с участием как представителей международных организаций, так и местных жилищных органов. За пределами кантона Сараево мало что говорит о том, что юридические и административные механизмы для возвращения беженцев могут функционировать без сильного международного давления.

17. Создание условий для устойчивого возвращения беженцев по-прежнему остается одной из важнейших задач, требующих значительных усилий и ресурсов. Первостепенное значение для беженцев имеет выдача удостоверений личности и предоставление им доступа к службам здравоохранения, к образованию, энергоснабжению, водоснабжению, права на получение пенсий и возможностей трудоустройства. Муниципальные органы мало что делают или вовсе ничего не делают для предоставления возвращающимся доступа к основным услугам, особенно в хорватских муниципалитетах в Герцеговине.

18. По-прежнему вызывает серьезную обеспокоенность низкий уровень реализации Мирного соглашения в кантонах совместного проживания. В частности, до сих пор не решена проблема того, кто должен занимать должности в министерстве внутренних дел в кантоне 6. В ПДД бывший мэр Бугойно Джевад Млацо пытается укрепить свою позицию в Центральной Боснии и подстрекает боснийцев к обструкционизму. Я предупредил руководство ПДД, что я намерен принять решительные действия, если г-н Млацо, которого в феврале я вынужден был отстранить от должности, будет продолжать оказывать политическое влияние в Центральной Боснии.

19. Какого-либо существенного улучшения положения в **Мостаре** не отмечается из-за обструкционистской позиции, занятой обеими сторонами. С начала апреля возрастает число лиц, возвращающихся в рамках первого этапа (в пустые и поврежденные частные дома) и участвующих в посещениях по оценке нынешнего положения. Хорваты по-прежнему проявляют заметное нежелание возвращаться. Несмотря на устойчивые успехи в реализации первого этапа возвращения, поддержка доноров является недостаточной для оказания помощи все возрастающему числу беженцев. Упор сделан на оказание срочной поддержки в случаях возвращения, имеющих важное политическое значение, но при этом многие другие возвращающиеся лица давно ожидают финансовой помощи, некоторые на протяжении более восьми месяцев, что создает угрозу способности этих лиц содержать себя. Одним из основных направлений деятельности стало урегулирование случаев, связанных с жильем, на которое претендует несколько человек, причем эта проблема стоит особенно остро в районе Мостара и носит массовый характер в Западном Мостаре, являясь основным препятствием для возвращения беженцев. Благодаря политическому давлению на власти в Восточном Мостаре проблема восстановления жилья, на которое претендуют два лица, начала решаться, хотя и медленно. Хотя правовая основа для решения проблемы жилья, на которое претендуют два лица, в настоящее время существует, политическая обструкция и неэффективность органов, занимающихся муниципальным жильем, особенно затрудняют решение этой проблемы.

20. Продолжаются, но еще не завершены, главным образом из-за противодействия боснийцев, переговоры о включении Жепче в кантон 4. Урегулирование этого вопроса может привести к значительному прогрессу в решении проблемы параллельных институтов и может ознаменовать собой начало организованного и поэтапного упразднения сохраняющихся со времен войны структур "Герцег-Босния". Председатель Президиума Изетбегович поддерживает возражения местных

партийных деятелей, что создает впечатление, будто ПДД фактически не заинтересовано в функционировании Федерации.

21. В качестве еще одного шага на пути к формированию демократического общества мое Управление заняло решительную позицию против мэра Зеницы, который пытался запугать прессу, подвергая нападкам журналистов, публиковавших информацию о жилье, на которое претендуют несколько лиц, в городе.

ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ РЕСПУБЛИКИ СЕРБСКОЙ

22. Хотя кампания НАТО против СРЮ вызвала сильную и единодушную негативную реакцию среди политиков и большей части населения Республики Сербской, это не привело к дестабилизации Республики. В целом политики и граждане Республики Сербской проявили зрелость и не допустили втягивания БиГ в конфликт. До прояснения ситуации в СРЮ все партии, за исключением радикальной партии президента Поплашена, соблюдали соглашение о поддержании статус-кво. Это дало возможность правительству Додика, которое исполняет обязанности кабинета министров с сентября 1998 года, продолжать нормальную работу во всем диапазоне полномочий. Оно продолжало заниматься выполнением Дейтонского соглашения и при содействии международного сообщества приступило к ослаблению экономических последствий кризиса в СРЮ (до кризиса 75 процентов экспорта Республики Сербской направлялось в СРЮ). События в СРЮ серьезно подорвали экономическое и социальное положение в Республике Сербской. В этой связи я с удовлетворением отмечаю тот факт, что Соединенные Штаты и Европейский союз готовы оказать быструю помощь РС.

23. Никола Поплашен, которого я в марте отстранил от исполнения обязанностей президента Республики Сербской, становится все более изолированной фигурой на политической сцене РС. Поэтому я воздерживался от принятия каких-либо мер против него. Поскольку вице-президент по-прежнему отказывается занять должность президента, пока Поплашен не уйдет в отставку по своей воле, пост президента остается вакантным. В отсутствие президента, который мог бы назначить нового премьер-министра, правительство Додика будет оставаться у власти до достижения компромисса.

24. Одним из основных вопросов в политической жизни Республики Сербской остается противодействие окончательному арбитражному решению по Брчко. Вместе с тем арбитр продолжает свою работу над приложением к мартовскому решению. Мое Управление участвовало в его усилиях по изысканию жизнеспособного и политически приемлемого решения.

25. В соответствии с моими полномочиями согласно приложению 10 к Общему рамочному соглашению о мире и разделу XI Боннских выводов 25 июня я принял решение ускорить законодательный процесс в Республике Сербской. Конституция этого Образования не предусматривает опубликования законов, принятых Скупщиной РС, пока не заполнен вакуум в Президиуме РС. Поэтому я принял решение о том, что, пока сохраняется этот вакуум, для опубликования принятых законов в официальной газете Республики Сербской подписи президента РС требоваться не будет.

26. Конституция Образования не предусматривает опубликования законов, принятых Народной скупщиной РС, в отсутствие президента Республики Сербской. Поэтому я принял решение о том, что в настоящее время для опубликования принятых законов в официальной газете РС не требуется подписи президента РС.

27. Несмотря на влияние бомбардировок НАТО в Югославии и обеспокоенность в отношении безопасности лиц, возвращающихся в Республику Сербскую, процесс их возвращения в РС продолжался. Отмечается небольшой, но заметный приток лиц, возвращающихся в восточную часть РС.

БРЧКО

28. За отчетный период в район наблюдения Брчко возвратилось лишь небольшое число представителей меньшинств. Это объясняется такими причинами, как ограниченное количество свободных домов, пригодных для восстановления, неопределенность, связанная с выполнением окончательного решения арбитражного трибунала по Брчко, и напряженность, вызванная событиями в СРЮ. В то же время в конце июня Управление Высокого представителя в северной зоне обнаружило наличие некоторого энтузиазма среди представителей всех этнических групп в отношении возвращения в свои дома в довоенной общине Брчко. Боснийцам удалось расчистить развалины домов и начать восстановление жилья в Диздаруше и Риеке, двух соседних пригородах города Брчко. Несмотря на ранее проявлявшуюся негативную реакцию перемещенных лиц из числа сербов на расчистку развалин в этих районах в прошлые годы, боснийцам, которые занимались расчисткой и восстановлением домов, в большинстве случаев помех не чинили.

29. Положение в области безопасности в Брчко оставалось спокойным. Хотя некоторые сербские политические партии организовали местные митинги и протесты, связанные как с воздушными ударами НАТО в Югославии, так и с окончательным арбитражным решением, эти собрания проходили без применения насилия и прекратились даже до прекращения воздушных полетов НАТО. Многоэтническая полиция продолжала сотрудничать с СМПС и работала достаточно эффективно, несмотря на частые задержки в выплате окладов сотрудникам и персоналу полиции.

30. В апреле скупщина Брчко избрала Синису Кисича (СПРС) мэром. Сессии Исполнительного совета были менее бурными и более продуктивными, чем когда-либо со времени создания многоэтнической администрации.

ПРАВОВЫЕ ВОПРОСЫ

31. **Закон об иммиграции и убежище.** Проект закона БиГ об иммиграции и убежище 10 апреля 1999 года был вновь представлен на рассмотрение министерства гражданских дел и коммуникаций БиГ после пересмотра его на основе замечаний Венецианской комиссии. Мое Управление участвует в настоящее время в подготовке сводного текста для принятия Советом министров БиГ и утверждения Парламентской ассамблеей БиГ.

32. **Комиссия по правовому сотрудничеству между Образованиями.** В письме от 14 апреля я просил Президиум БиГ и компетентные органы Образований вновь назначить членов этой Комиссии, работа которой была приостановлена во время выборов в сентябре прошлого года, и принять меры для содействия превращению ее в эффективный механизм правового сотрудничества между Образованиями, как это было рекомендовано в Мадридском документе СВМС. На настоящее время ответ поступил только от Федерации; явно потребуется приложить дополнительные усилия для того, чтобы вновь начать работу этой чрезвычайно важной организации.

33. **Закон об амнистии.** На своей сессии 23 декабря 1998 года Народная скупщина Республики Сербской приняла закон о поправках к Закону 1996 года об амнистии, приведя его в соответствие

с федеральным законом об амнистии, который отвечает требованиям Мирного соглашения. Однако бывший в то время президентом Республики Сербской Никола Поплашен наложил вето на поправки, и, согласно положениям Конституции РС, эти поправки должны вновь быть одобрены Народной скупщиной, прежде чем они могут вступить в силу. Я надеюсь, что это произойдет на следующей сессии Скупщины, которая намечена на середину июля.

34. **Гражданство.** Несмотря на то, что эксперты из Федерации Боснии и Герцеговины, УВП, Совета Европы и УВКБ провели свое последнее совещание более года назад, в Федерации еще не начата процедура принятия закона о гражданстве Федерации БиГ. Этот вопрос является срочным, поскольку бывшие граждане СФРЮ, которые проживают в БиГ с 1997 года, будут иметь право на гражданство БиГ с 1 января 2000 года. Если закон не будет принят к концу этого года, нельзя будет приступить к рассмотрению заявлений таких лиц о предоставлении им гражданства. То же самое относится и к Республике Сербской, где принятие закона о гражданстве было отложено из-за последних политических событий. В настоящее время закон включен в повестку дня следующей сессии Народной скупщины.

35. **Закон об охране окружающей среды.** Я уже содействовал активизации сотрудничества между Образованиями в области водных ресурсов посредством учреждения Комиссии по водным ресурсам Образований, год работы которой ознаменовался успехом. В настоящее время я намерен ослабить нынешний жесткий, неэффективный режим, регулирующий водопользование в Федерации. В Федерации водохозяйственное право, политика и управление не обеспечивают адекватной основы для предотвращения загрязнения и нехватки воды. Одной из моих основных краткосрочных задач является создание министерства природных ресурсов Федерации, которое будет заниматься вопросами охраны окружающей среды, водными ресурсами и лесным хозяйством. В настоящее время полномочия в этих областях разделены между двумя разными министерствами. Чрезвычайно важный характер природных ресурсов и их влияние на социальное и экономическое развитие требуют применения единого подхода и существенной реорганизации для приведения природоохранного законодательства Федерации в соответствие с принципами международного права и стандартами Европейского союза. Я продолжаю полагаться на поддержку международного сообщества, поскольку мое Управление намерено принять конкретные меры в этой важной области.

36. **Реформа законодательства о выборах.** Сейчас мы быстро приближаемся к тому моменту, когда можно будет распространить первый сводный вариант постоянного закона о выборах для Боснии и Герцеговины. Со времени представления моего последнего доклада редакционный комитет вместе с моим Управлением, ОБСЕ и международной консультативной группой проделали немалую работу. Это означает, что уже к концу июля международному сообществу можно будет представить проект закона по этому вопросу. Помимо принципов, вытекающих из Общего рамочного соглашения о мире, преследовались цели сделать моноэтнические партии хоть в какой-то мере зависящими от избирателей из других этнических групп, кроме тех, к которым эти партии относятся, уменьшить влияние экстремистских националистических партий и сделать членов парламента более непосредственно подотчетными их избирателям. Достижение того этапа, когда в стране можно будет провести всеобщие выборы в соответствии со своим собственным законодательством, явится важным событием для Боснии и Герцеговины.

37. **Трудовое законодательство.** Я выразил обеспокоенность в связи с задержками в принятии нового трудового законодательства в Федерации. В ближайшем будущем нужно будет преодолеть все препятствия на пути его принятия парламентом. Чтобы обеспечить гарантию передвижения лиц на всей территории Боснии и Герцеговины и гарантировать выполнение страной ее обязательств по международному трудовому праву, мое Управление в тесном сотрудничестве с МОТ представит соответствующим органам проект трудовых норм на государственном уровне.

38. **Законодательство по борьбе с наркотиками.** В тесном сотрудничестве с ЮНДКП мое Управление представит компетентным органам проект законодательства в отношении осуществления трех конвенций Организации Объединенных Наций по борьбе с наркотиками.

39. **Местное самоуправление.** Закон об изменениях и поправках к Закону об основах местного самоуправления был представлен на рассмотрение Палаты представителей Федерации. Эти поправки предусматривают улучшение положения городов и муниципалитетов в Федерации, а также согласование федерального законодательства с Европейской хартией местного самоуправления. Кантон Сараево до сих пор не принял закона о городе Сараево, из чего следует, что столица государства Боснии и Герцеговины и Федерации по-прежнему не имеет статуса города согласно Конституции Федерации, вопреки тому, что предусмотрено Сараевским протоколом. Мое Управление старается ускорить принятие этого закона.

40. **Конституционный суд Боснии и Герцеговины.** На своей сессии, состоявшейся 25 и 26 февраля 1999 года, Конституционный суд постановил, что он некомпетентен рассматривать обжалования решений Палаты по правам человека БиГ. На своей последней сессии, состоявшейся 7 и 8 июня 1999 года, Суд продолжил рассмотрение вопроса о соответствии конституций Образований Конституции Боснии и Герцеговины. Он также принял решение, которым он объявил указы, вводящие в силу договоры о таможенном и экономическом сотрудничестве между Федерацией БиГ и Хорватией, неконституционными и не имеющими силу на том основании, что при ратификации этих договоров не была соблюдена процедура, предусмотренная Конституцией. Следующая сессия состоится 13 и 14 августа 1999 года. Со времени представления моего последнего доклада финансовое положение Суда не улучшилось. Государство не выполняет своего обязательства по выделению достаточных средств на содержание Конституционного суда из своего бюджета. Конституционный суд по-прежнему вынужден полагаться на поддержку моего Управления и программы ППЭПВ Европейского союза. Кроме того, добровольные фонды международных доноров, которые призваны дополнить бюджет Суда, как это предусмотрено Мадридской декларацией, не получают достаточной поддержки. 28 мая Германия приняла решение внести безвозмездный взнос; Франция и Швеция обещали последовать ее примеру.

41. **Приватизация.** Все необходимые законы для осуществления приватизации приняты. Хотя все еще обсуждаются законы о реституции недвижимости, которые также чрезвычайно важны для процесса приватизации, уже заложена хорошая правовая основа для начала этого процесса.

ПРАВА ЧЕЛОВЕКА И ПРАВОПОРЯДОК

42. **Общая информация.** Число нападений на возвращающихся представителей меньшинств после начала воздушных ударов НАТО сократилось, и международное сообщество возобновило бо́льшую часть своей деятельности в Республике Сербской, за исключением муниципалитетов Фоча и Требине. Ознакомительные визиты потенциальных возвращенцев продолжаются, хотя в конце апреля и на протяжении какой-то части мая их количество уменьшилось. Хотя продолжается успешное возвращение представителей обеих этнических групп, в ряде районов на территории страны были отмечены связанные с возвращением инциденты, включая взрывы, забрасывание камнями и поджог домов. В Котор-Вароше в Республике Сербской муниципалитетом было принято решение, препятствующее возвращению боснийцев. В ходе большинства инцидентов объектом нападений были не сами люди, а их имущество. После проведенного СМПС Организации Объединенных Наций обзора деятельности полицейских сил в Столаце, о котором я упоминал в своем последнем докладе, проводившие обзор лица пришли к выводу, что в Столаце отсутствуют профессиональные объединенные полицейские силы и что по-прежнему не происходит объединения кантональных институтов. Комиссар СМПС Организации Объединенных Наций разработал

программу действий, которая рассчитана на 100 дней и предусматривает объединение полицейских сил и повышение их профессионального уровня.

43. **Правопорядок и судебная реформа.** После выхода моего последнего доклада рабочие группы, в состав которых входили судьи и прокуроры из обоих Образований, продолжали свою работу по разработке законов, призванных создать независимую судебную систему. В Мадриде Совет по выполнению Мирного соглашения поручил подготовить эти законы к 30 июня 1999 года. Я с удовлетворением сообщаю, что рабочая группа Федерации при поддержке моего Управления завершила работу над законопроектом о независимом отборе судей и прокуроров, который включает положения, касающиеся выплаты надлежащего жалованья в соответствии с существующими нормами и процедуры освобождения от должности. Этот законопроект был рассмотрен Советом Европы и представлен правительству для внесения в парламент.

44. В Республике Сербской аналогичная рабочая группа завершает в настоящее время работу над своими законами об отборе судей и прокуроров, в которых затрагиваются те же вопросы, что и в федеральном законе. Эти законопроекты представляют собой значительный успех в деле создания независимой и беспристрастной судебной системы. Мое Управление будет и дальше добиваться принятия этих законов и будет внимательно следить за их выполнением.

45. Я также с удовлетворением сообщаю, что Ассоциация судей и прокуроров Республики Сербской, Ассоциация судей Федерации и Ассоциация прокуроров Федерации совместно приняли общий кодекс этических норм. Кроме того, в июле будет завершена работа над предусмотренной в Мадридском документе всеобъемлющей стратегией проведения судебной реформы, которая будет определять будущую деятельность международного сообщества по проведению такой реформы.

46. Что касается расследования серьезных преступлений в Федерации, включая терроризм и организованную преступность, и судебного преследования за их совершение, то здесь в парламент был внесен законопроект, который расширит полномочия прокурора Федерации в деле преследования за совершение преступлений федерального уровня, а также при необходимости в осуществлении руководства и преследования в кантональных судах. Законопроект определяет также судебные органы первой инстанции на уровне Федерации для судебного преследования за совершение преступлений федерального уровня. Аналогичные усилия, направленные на повышение независимости и ответственности прокуроров на уровне Образования, предпринимаются в Республике Сербской, это будет отражено в ходе первого этапа пересмотра Уголовного кодекса и Уголовно-процессуального кодекса Республики Сербской, работа над которым завершится в сентябре.

47. Продолжится осуществление программ профессиональной подготовки для прокуроров и судей в целях распространения положительного опыта, накопленного в деле проведения судебной и правовой реформы. В связи с выполнением этой задачи мое Управление координировало деятельность ряда учреждений-исполнителей, участвующих в осуществлении судебной реформы. Совет Европы по-прежнему уделяет большое внимание профессиональной подготовке студентов юридических факультетов и дипломированных юристов по вопросам, связанным с Европейской конвенцией о правах человека. ОБСЕ в сотрудничестве с Американской ассоциацией адвокатов, разработавшей Правовую инициативу для Центральной и Восточной Европы (ПИЦВЕ), и созданной в рамках моего Управления Группой по борьбе с коррупцией начала осуществлять подготовку прокуроров и полицейских по вопросам, связанным с проведением комплексных расследований. График осуществления подобных программ, организованных ранее в Республике Сербской, в настоящее время пересматривается, и их осуществление возобновится в ближайшем будущем.

48. **Судебное разбирательство по военным преступлениям в национальных судах.** В мае Верховный суд Республики Сербской издал судебный приказ о новом слушании по делу "Зворник-7", рассматривавшемуся окружным судом Биелины. После вынесения Верховным судом Республики Сербской судебного приказа Республика Сербская распорядилась освободить трех оставшихся заключенных в Зворнике до проведения нового слушания. Мое Управление работает в контакте с властями Республики Сербской в целях достижения более стабильного и юридически приемлемого решения по этому делу.

49. После рассмотрения в мае апелляции Верховный суд Федерации издал судебный приказ о новом слушании по делу Ибрагима Джедовича, в котором был выявлен ряд нарушений международных норм в области прав человека. В решении Верховного суда конкретно предписывалось устранить эти нарушения в ходе повторного слушания. Г-н Джедович был арестован в мае 1997 года и в октябре 1998 года. Высокий кантональный суд в Сараево признал его виновным по обвинениям в совершении военных преступлений против гражданских лиц и приговорил его к 10 годам тюремного заключения. Повторное слушание его дела было назначено на середину июля.

50. **Сотрудничество с МТБЮ.** 7 июня военнослужащие из состава СПС задержали Драгана Кулундзию - боснийского серба, в отношении которого МТБЮ вынес обвинительное заключение в связи с обвинениями в нарушении Женевских конвенций и совершением преступлений против человечности, - и препроводили его в Гаагу. Согласно обвинительному заключению МТБЮ, Кулундзия во время конфликта занимал должность командира смены в лагере военнопленных Кератерм, расположенном недалеко от Приедора. Это было первое задержание, произведенное военнослужащими СПС с начала воздушных ударов НАТО в марте.

51. **Лица, пропавшие без вести, и эксгумация.** После зимнего перерыва возобновились совместные операции по эксгумации, которые координируются моим Управлением. Продолжается успешное сотрудничество между тремя сторонами. Власти Республики Сербской вновь предоставили беспрепятственный доступ к местам захоронений и обеспечили полную безопасность на всей территории Республики Сербской во время кризиса в Югославии. В этом году к настоящему времени было эксгумировано около 500 тел.

52. **Институты прав человека.** Со времени выхода моего последнего доклада были достигнуты определенные успехи в выполнении решений Палаты по правам человека, рекомендаций Омбудсмена и решений Комиссии по заявлениям в отношении недвижимой собственности. В частности, была достигнута договоренность относительно квартир, приобретенных военнослужащими. В этих случаях в соответствии с законодательством без какой-либо компенсации были аннулированы контракты лиц, которые приобрели свои квартиры до войны. После сотен решений, принятых Палатой и Омбудсменом, Федерация Боснии и Герцеговины и мое Управление договорились внести в законодательство Федерации изменения, с тем чтобы устранить соответствующие нарушения прав человека. Как только будет принято и начнет действовать новое законодательство, доля решений Палаты по правам человека, которые будут выполняться ответчиками, возрастет примерно с 10 процентов до более чем 85 процентов.

53. Наконец состоялось беспристрастное и строгое уголовное расследование, которого требовали Совет Безопасности и Омбудсмен Боснии и Герцеговины в связи с событиями вокруг инцидента в Мостаре, произошедшего 10 февраля 1997 года. Расследование было проведено местными сотрудниками полиции под наблюдением СМПС Организации Объединенных Наций, и отчет о проведенном обследовании был направлен местному прокурору для принятия соответствующих мер.

54. Однако ожидается, что возникнут трудности с выполнением принятых недавно этими институтами решений, которые предусматривают выселение нынешних обитателей покинутых ранее помещений. По трем из восьми принятых Палатой решений, предусматривающих выплату Федерацией компенсации, в порядке компенсации были выплачены сравнительно большие суммы. В остальных случаях премьер-министр дал министру финансов указание произвести выплаты. Однако я глубоко обеспокоен тем, что Республика Сербская в трех случаях, в которых предусматриваются выплаты, еще не выплатила компенсацию. Кроме того, Республика Сербская не выполняет распоряжение Палаты по правам человека о предоставлении всей имеющейся информации по делу отца Матановича, связанному с исчезновением священника и его семьи в конце войны. Кроме того, Республика Сербская должна до 11 сентября 1999 года выполнить решение Палаты по правам человека по делу исламской общины, согласно которому она должна разрешить возведение ограждений и выдать разрешение на строительство мечетей в Республике Сербской.

55. Меня по-прежнему беспокоит отсутствие государственного финансирования институтов, указанных в приложениях 6 и 7. Государство пока не выполнило просьбы об увеличении финансирования; я надеюсь, что такое увеличение произойдет во второй половине 1999 года. После предыдущего отчетного периода продолжало развиваться сотрудничество между представителями правительства (посредниками в институтах прав человека, хотя Республика Сербская не выделила средства для финансирования канцелярии своего представителя.

56. Были разработаны законопроекты во исполнение решений Комиссии по заявлениям в отношении недвижимой собственности, и остается надеяться, что они будут приняты до представления следующего доклада Совету Безопасности.

57. **Имущество.** В ходе отчетного периода я принял ряд решений о внесении поправок в законы об имуществе в обоих Образованиях в целях укрепления правовой основы для возвращения. В числе этих решений была отмена новых прав на постоянное владение, которые предоставлялись во время и после войны на квартиры, принадлежащие беженцам и перемещенным лицам, а также введение более жестких правил в отношении предоставления права на проживание в одном помещении нескольким лицам и права на альтернативное жилье. Эти решения были приняты правительствами Образований и в настоящее время осуществляются на местах. Я надеюсь, что правительства Образований, в частности в Республике Сербской, будут и дальше укреплять правовые и административные основы для возвращения, и мое Управление при необходимости будет принимать соответствующие меры.

58. Ситуация с выполнением законов в большинстве районов Федерации улучшилась, и темпы выселения лиц, занимающих в настоящее время жилье, которое принадлежало беженцам и перемещенным лицам, в настоящее время выше, чем когда-либо ранее. В Республике Сербской процесс рассмотрения претензий на имущество начался с опозданием на три месяца, и поэтому я был вынужден продлить на шесть месяцев крайний срок представления исковых заявлений на квартиры, находящиеся в общественной собственности. Я надеюсь, что правительство Республики Сербской выделит значительно больше ресурсов на обработку исковых заявлений о возврате имущества в течение лета 1999 года.

59. **Образование.** Я выражаю осторожный оптимизм по поводу того, что осуществление первого этапа пересмотра содержания учебников, в ходе которого из учебников будут изъяты все вызывающие возражения материалы, завершится до начала 1999/2000 учебного года. Этот процесс задерживался властями в течение целого года, и первую стадию пересмотра следует считать промежуточным этапом в процессе выпуска учебников, которые будут отвечать общепринятым европейским стандартам. Осуществление пересмотра содержания учебников является

одним из условий вступления Боснии и Герцеговины в члены Совета Европы, равно как и существенный прогресс в реформировании всей системы образования.

60. Мое управление по-прежнему поддерживает работу ЮНЕСКО, Совета Европы, Всемирного банка, Европейского союза и других организаций, добивающихся реформирования системы образования на всех уровнях с помощью программ, касающихся изменения учебных планов, стандартов в области образования, вопросов управления и финансирования, наращивания потенциала в сфере высшего образования, профессиональной подготовки преподавателей в вопросах прав человека и гражданского просвещения, политического руководства, государственной администрации и образования в области права, регулирующего деловые отношения.

61. **Гражданское общество.** В марте Совету Европы был направлен законопроект об ассоциациях и фондах для оценки, отвечают ли положения этого законопроекта соответствующим международным нормам в области прав человека. После получения ответа от Совета Европы начнутся переговоры с властями о скорейшем принятии этого законопроекта. В апреле в Сараево при участии более 60 неправительственных организаций (НПО) со всей страны прошла конференция, озаглавленная "Неправительственные организации как инструменты социальных и политических перемен". В развитие положений, закрепленных в Мадридской декларации, это мероприятие было призвано оказать помощь местным неправительственным организациям в разработке своих собственных стратегий, связанных с принятием на себя более активных и ответственных функций в обществе Боснии и Герцеговины. В частности, в выводах предусматривается разработка соответствующего законодательства по неправительственным организациям, расширение доступа неправительственных организаций к средствам массовой информации, создание в рамках этих организаций демократических структур, повышение роли неправительственных организаций в распространении информации среди общественности и выявление проблем общества, а также более активное участие в процессе принятия решений, в том числе в процессе разработки постоянного закона о выборах (ПЗВ). Что касается закона о выборах, то неправительственные организации настаивали на том, что они должны выполнять функцию местных наблюдателей за выборами, в том числе и в ходе проведения предвыборных кампаний.

ЭКОНОМИЧЕСКАЯ РЕФОРМА И РЕКОНСТРУКЦИЯ

62. **Последствия воздушных ударов НАТО для Республики Сербской.** По оценкам правительства Республики Сербской, под угрозой оказалось около 30 000 рабочих мест, главным образом в результате резкого сокращения экспорта из Республики Сербской в СРЮ, которая до кризиса была ее главным торговым партнером. В обозримом будущем объем производства не достигнет прежних уровней. Это снижение объема производства и торговли сказывается на государственных поступлениях и социальном обслуживании. Мое Управление добивается финансовой поддержки от международного сообщества. Прямая и оперативная финансовая помощь (в частности, со стороны правительства Соединенных Штатов, а также от Дании) свела до минимума последствия воздушных ударов для общеполитической и социальной обстановки. Планируется также оказание дополнительной помощи со стороны Европейского союза. Тем не менее основным внешним рынкам Республики Сербской был причинен серьезный ущерб. Последствия этого будет трудно преодолеть в ближайшее время.

63. **Пятая Конференция доноров.** Мое Управление активно участвовало в подготовке пятой Конференции доноров, которая состоялась в Брюсселе 20-21 мая 1999 года. Около 45 стран и 20 организаций (включая Всемирный банк, Европейскую комиссию и МВФ) обязались выделить 1,052 млрд. долл. США и достичь целевого показателя в размере 5,1 млрд. долл. США в

рамках программы первоочередной реконструкции. Обязательства на этот год превышают как потребности, так и предполагаемый объем выделяемых средств на 50 млн. долл. США и подтверждают, что возможности доноров еще не исчерпаны. Однако сейчас любой оптимизм должен быть осторожным: представителей Боснии и Герцеговины на конференции предупредили о том, что существуют "пределы сострадания", особенно в свете событий в Косово. В потребности в финансовых средствах, которые составляют 1 млрд. долл. США, не включены расходы, связанные с последствиями событий в Косово для обоих Образований, а они в настоящее время составляют, по оценкам, 90 млн. долл. США. Таким образом, нехватка финансовых средств составляет порядка 50 млн. долл. США.

64. Основные вопросы, которые обсуждались на конференции, подкрепляют мою идею относительно дальнейшего пути вперед: современное и демократическое общество; ответственное поведение политиков; уделение большего внимания экономической реформе; явная потребность в обеспечении правопорядка и соблюдения прав человека; и право перемещенных лиц и беженцев на возвращение домой.

65. В число приоритетных вопросов входят: общинные и социальные услуги в поддержку возвращения беженцев (жилье, водоснабжение, утилизация отходов, отопление, здравоохранение, образование и операции по разминированию); институциональные и программные реформы в поддержку развития частного сектора; целенаправленные экономические инициативы (кредитные линии для мелких и средних предприятий и сельского хозяйства); программы обеспечения занятости; и оказание финансовой поддержки в целях покрытия текущих расходов, в том числе на социальную помощь.

66. **Реконструкция.** В Дубице, Броде и Градишке продолжились работы по восстановлению мостов между Хорватией и Боснией и Герцеговиной, а в Костайнице, Ясеноваце и Самаце осуществлялось разминирование и проводились подготовительные работы. Мое Управление содействовало временному открытию нового пункта пересечения границы в Нови, с тем чтобы уменьшить заторы на дорогах и облегчить передвижение людей и товаров между Хорватией и Боснией и Герцеговиной. В сотрудничестве с Хорватией армия Республики Сербской наведет этим летом временную понтонную переправу в Градишке, и я поддержал эту инициативу. Из-за ситуации в Югославии пришлось отложить заключение контракта на ремонт моста в Брчко, который должен быть подписан с югославской компанией.

67. Продолжалась реконструкция других мостов государственного значения, таких, как мост Карусе между двумя Образованиями недалеко от Добоя, и мост Алексин Хан между Мостаром и Ябланицей. Продолжились подготовительные работы на старом мосту в Мостаре.

68. **Реорганизация коммунальных служб и осуществление приложения 9.** В области энергетики правительство Норвегии предоставило субсидию в размере 250 000 немецких марок для финансирования разработки государственных законов и законов Образований об электроснабжении. Норвежские консультанты начали подготовительную работу в июне. Есть все признаки того, что крайний срок принятия государственного закона об электроснабжении (30 июня 1999 года) не будет соблюден. Агентство Соединенных Штатов по торговле и развитию подписало с министерством горнодобывающей промышленности, энергетики и промышленности Федерации два соглашения о предоставлении субсидий для финансирования анализов технической осуществимости создания электростанции в Конице и угольных шахт в центральной части Боснии и Тузле. В целях выполнения второго и третьего этапов соглашения со Всемирным банком продолжается деятельность, связанная с созданием Совместного энергетического координационного центра. Компания "Тешмонт консалтантс инк." начала проведение анализа технической осуществимости с целью определения оптимальной конфигурации государственной сети передачи электроэнергии

Боснии и Герцеговины. Цель этого анализа заключается в выявлении сохраняющихся приоритетных задач, связанных с реконструкцией системы передачи электроэнергии. Этот анализ станет основой для разработки и введения в эксплуатацию системы СКАДА и объединенной коммуникационной системы.

69. **Транспорт.** Сектор транспорта - это первая область, где в соответствии с приложением 9 Общего рамочного соглашения о мире были созданы публичные корпорации (Транспортная корпорация и Публичная железнодорожная корпорация). Функционирует только Публичная железнодорожная корпорация, однако из-за отсутствия соответствующего законодательства она до сих пор не зарегистрирована. На следующем заседании Комиссия по публичным корпорациям, которое намечено провести 8 июля 1999 года (после того как оно несколько раз откладывалось из-за различных политических событий), будут рассмотрены любые проблемы, которые могут возникнуть в связи с этими корпорациями (в том числе начало работы Транспортной корпорации).

70. **Железнодорожный транспорт.** На форуме Федерации ситуация была прояснена, и 17 июня 1999 года правительство Федерации приняло законопроект о федеральном железнодорожном транспорте Боснии и Герцеговины. Однако федеральное министерство транспорта и связи еще не закончило работу над статьей 1 этого закона. Нерешенным остается вопрос о том, допускает ли этот закон создание второй железнодорожной компании в Мостаре в дополнение к федеральной железнодорожной компании. Второй оператор будет выполнять двойную функцию - управлять железнодорожной инфраструктурой и осуществлять железнодорожные перевозки. В настоящее время мое Управление изучает этот деликатный вопрос. Принятие решения ожидается в ближайшее время, так что законопроект можно будет представить парламенту Федерации.

71. **Телекоммуникации.** 18 февраля 1999 года Совет министров произвел первые назначения (три штатных члена и два из трех на условиях неполного рабочего дня) в совет управляющих Агентства телекоммуникаций. Однако среди этих назначенных лиц один штатный член не в состоянии занять свою должность в ближайшее время, а два члена, назначенных на условиях неполного рабочего времени, напрямую связаны с оператором, что не позволяет им занять должности. Мое Управление работает с соответствующими органами в целях прояснения ситуации и обеспечения в ближайшее время надлежащего функционирования Агентства телекоммуникаций. На встрече, состоявшейся в Берне 30 апреля, на техническом уровне была достигнута договоренность по системе распределения номеров для Боснии и Герцеговины. Мое Управление добивается скорейшего принятия этого плана распределения номеров властями Боснии и Герцеговины, с тем чтобы к концу года могло завершиться его осуществление.

72. **Почта.** Почтовое сообщение между двумя Образованиями по-прежнему осуществляется бесперебойно. Завершена работа над проектом нового государственного закона о почте. В апреле 1999 года он обсуждался всеми сторонами в штаб-квартире Всемирного почтового союза в Берне. Следующее заседание пройдет в июле 1999 года, когда, как надеются, будет достигнута договоренность по наиболее важным элементам этого закона. Однако в настоящее время у сторон наблюдаются разногласия по поводу того, как должен быть организован почтовый сектор. Продолжается обсуждение с различными сторонами в целях определения источников средств для финансирования работ по реконструкции этого сектора. 14 июня 1999 года мое Управление организовало и провело в Сараево семинар-практикум по вопросам финансирования почтового сообщения. На семинаре присутствовали приблизительно 40 представителей из различных областей почтовой и банковской системы Боснии и Герцеговины.

73. **Макроэкономическая реформа и переход к рынку.** Как и в прошлом, в соответствии с Мадридской декларацией (декабрь 1998 года) Целевая группа по экономическим вопросам (ЦГЭВ) продолжает консультировать доноров по вопросам оказания экономической помощи, в том числе

по условиям оказания помощи. Члены ЦГЭВ, например, рассмотрели и утвердили условия для конференции доноров 1999 года. Они включали: удовлетворительный прогресс в деле возвращения представителей меньшинств; выполнение законов об имуществе; полное выполнение таможенного закона Боснии и Герцеговины и введение дополнительных таможенных пошлин в соответствии с решением Совета министров; подготовка Образованиями плана ликвидации и реформирования Бюро платежей; достижение большего прогресса в деле приватизации (в частности, полномасштабное функционирование всех управлений по приватизации и согласование законов Образований с рамочным законом, а также обеспечение выполнения его положений); и финансирование государственного телевидения путем принятия соответствующих законов, ответственность за которые несут Образования.

74. **Конвертируемая марка.** 21 июня Центральный банк Боснии и Герцеговины отметил годовщину введения конвертируемой марки. На пресс-конференции управляющий Петер Нихолл поблагодарил местные власти, международное сообщество и мое Управление, в частности, за оказанную ими поддержку. Несмотря на многочисленные трудности, включая подозрительное отношение населения к этой валюте, конвертируемая марка завоевывает все большее доверие. Баланс Центрального банка возрос в мае 1999 года до 340 млн. конвертируемых марок по сравнению с 150 млн. конвертируемых марок год назад, что представляет собой увеличение на 127 процентов. Компания "Эрнст энд Янг" провела недавно ревизию счетов Центрального банка и дала им положительную оценку. В Республике Сербской конвертируемая марка используется приблизительно для 70 процентов правительственных платежей и поступлений. Расширившееся использование конвертируемой марки привело к росту внутренней торговли и придало импульс экономической деятельности. Конвертируемая марка, которая привязана к немецкой марке, имеет фиксированный обменный курс по отношению к евро. Хорошими новостями являются результаты недавних торгов в Австрии, Швейцарии и Германии, а также признаки того, что конвертируемая марка скоро сможет участвовать в сделках в Венгрии и Хорватии. В задачи Центрального банка Боснии и Герцеговины на предстоящий год входит выпуск в обращение монет достоинством 1 и 2 конвертируемые марки; обеспечение того, чтобы немецкая марка, куна и динар в конечном итоге исчезли из системы платежей; реформирование и объединение платежной системы; и поддержание стабильности валюты.

75. **Государственный бюджет.** Образования выплатили свои взносы в государственный бюджет за период с января по апрель 1999 года, однако еще не внесли взносы за май и июнь. Мое Управление представило Совету министров проект государственного казначейства (подготовленный Международным валютным фондом). Исходя из этого, Совет министров назначил комиссию, ответственную за осуществление этого проекта. Сообщество доноров было проинформировано о проекте, однако мы все еще ожидаем какой-либо положительной реакции на него. Установленный в Мадридском документе предельный срок для создания государственного казначейства (конец июня) не соблюден.

76. **Бюро платежей.** 3 июня 1999 года Федерация приняла серию поправок к закону о системе внутренних выплат. После того как они будут приняты парламентом, на основании этого закона с внесенными в него поправками будет ликвидировано монопольное положение Бюро платежей в сфере сделок с домашними платежами и обеспечены правовая основа для совета управляющих, который гарантирует транспарентность в процессе преобразований. Аналогичный совет управляющих будет вскоре создан на основании правительственного постановления и в Республике Сербской. В целом в вопросах реформы системы платежей и подготовки к ликвидации к декабрю 2000 года - предельный срок, установленный в Мадриде - Бюро платежей достигнут хороший прогресс. Группа экспертов разработала стратегический план передачи функций Бюро платежей соответствующим правительственным учреждениям и коммерческим банкам. Доноры уже предоставляют этим учреждениям техническую помощь в целом ряде областей для того, чтобы подготовить их к

выполнению новых функций и обеспечить плавный ход процесса преобразований. Вскоре предполагается приступить к осуществлению программы оповещения общественности о сроках ликвидации Бюро платежей. Мое Управление будет и далее следить за прогрессом в реализации важной инициативы. В выполнении повестки дня по осуществлению этой реформы участвует широкий спектр объединенных в Международную консультативную группу международных организаций под руководством ЮСАИД.

77. **Таможня и торговля.** С 15 мая 1999 года на всей территории Боснии и Герцеговины проводится единая таможенная политика. После принятия 22 апреля 1999 года Советом министров соответствующего решения оба Образования перестали применять льготный таможенный режим в отношении импорта из Хорватии в Федерацию и из Югославии в Республику Сербскую. Ранее, несмотря на таможенные законы, импорт из этих стран считался продукцией внутреннего производства и облагался не таможенными пошлинами, а административным налогом в размере 1 процента. Прекращение этой практики, добиться которого удалось лишь в результате постоянного давления со стороны моего Управления, означает существенный прогресс на пути нормализации экономики Боснии и Герцеговины и создания единого экономического пространства. Более того, предполагается, что благодаря этому решению таможенные поступления возрастут. В целях дальнейшего содействия формированию единого экономического пространства мое Управление продолжает усилия по согласованию налоговых систем Образований и приведению условий торговли в соответствие со стандартами ЕС. Существенным шагом вперед в этом направлении явилось подписание Образованиями 8 июня 1999 года Соглашения о согласовании ставок акцизных налогов.

78. **Приватизация.** По просьбе властей, отвечающих за приватизацию, и правительств обоих Образований, а также участвующих в процессе приватизации международных организаций мое Управление опубликовало документ, озаглавленный "Право на получение ваучеров". В нем определяются права граждан на различные категории ваучеров с учетом различий законодательства Образований и обеспечивается уважение основных прав, зафиксированных в государственном рамочном законе о приватизации предприятий и банков.

79. Существует четыре категории претензий, которые граждане предъявляют в ходе процесса приватизации: претензии солдат, не получающих в Федерации жалование; претензии общего характера; замороженные валютные счета; и претензии в связи с невыплатой пенсий. В результате необоснованных политически мотивированных претензий общий номинальный объем претензий по замороженным счетам составил примерно 9 млрд. конвертируемых марок, что затормозило процесс приватизации. Благодаря вмешательству моего Управления к апрелю 1999 года этот объем удалось сократить до 7,7 млрд. конвертируемых марок. Тем самым было устранено основное препятствие для начала процесса приватизации.

80. В рассматриваемый период в Федерации началась ограниченная приватизация. При технической консультативной помощи со стороны независимой Комиссии по контролю за ходом приватизации мое Управление гарантирует действенное осуществление этого процесса без всякой дискриминации.

81. **Борьба с мошенничеством и коррупцией.** Борьба с коррупцией по-прежнему остается одной из главных задач в Боснии и Герцеговине. Мое Управление активно борется за осуществление всеобъемлющей стратегии борьбы с коррупцией в Боснии и Герцеговине, которая была одобрена в марте Руководящим советом. Мы оказываем помощь полиции и прокурорам в решении десятков дел по всей стране, связанных с коррупцией и экономическими преступлениями в крупных масштабах, в результате которых государственная казна потеряла сотни миллионов долларов. Мое Управление подготовило также проект столь необходимого нового закона о защите свидетелей,

поскольку рассмотрение в суде многих уголовных дел оказывается невозможным только из-за того, что свидетели подвергаются угрозам и запугиваниям и боятся давать показания. В начале июня 1999 года мое Управление провело крупное координационное совещание для того, чтобы проинформировать о достигнутом прогрессе и скоординировать будущие усилия. В совещании приняли участие все международные организации, задействованные в реализации стратегии. По соображениям безопасности, связанным с действиями НАТО в СРЮ, мы не смогли провести в апреле 1999 года, как было запланировано, национальную конференцию по вопросам коррупции и транспарентности. Тем не менее мое Управление развернуло широкую кампанию по разъяснению среди общественности ущерба и последствий коррупции для жизни людей и общества, а также необходимости быть менее терпимыми в отношении злоупотреблений служебным положением. (Национальная конференция будет проведена теперь в сентябре).

82. **Статистика.** Мое Управление неизменно придавало большое значение сбору соответствующих и надежных статистических данных о стране. Как я уже отмечал в моем последнем ежеквартальном докладе, Статистический институт Боснии и Герцеговины в настоящее время уже функционирует и опубликовал в марте 1999 года первый статистический бюллетень. Работа Института охватывает множество областей, в том числе вопросы законодательства. Запланировано также проведение обзоров домашних хозяйств и рабочей силы. Доноры обязались оказывать содействие Государственному агентству и статистическим институтам Образований в вопросах профессиональной подготовки кадров и оснащения оборудованием в целях согласования методологии и укрепления сотрудничества между институтами.

83. **Сельское хозяйство.** Мое Управление активно стремится заручиться международным содействием и сотрудничеством для оказания поддержки натуральному сельскому хозяйству. Оно станет основным источником доходов и занятости для значительной части населения в долгосрочной перспективе. Предпринимаются также усилия по оказанию поддержки и координации планирования сельского развития. Упор делается на профессиональной подготовке и планировании на муниципальном уровне. И наконец, мое Управление координирует усилия международного сообщества по решению вопросов, связанных с составлением земельного кадастра.

ВОЗВРАЩЕНИЕ

84. По данным УВКБ, количество зарегистрированных представителей меньшинств, которые возвратились в период с января по апрель, составило 3502 человека по сравнению с 3060, которые возвратились за тот же период в 1998 году. Несмотря на последствия кризиса в Союзной Республике Югославии, количество возвращений и посещений с целью оценки остается на прежнем уровне.

85. По-прежнему имели место стихийные и организованные возвращения, в том числе в районы, возвращение в которые всего лишь год назад считалось невозможным. Так, первые сербы вернулись в Равно в мае, а первые боснийцы вернулись в восточные районы Герцеговины (Республика Сербская) в июне. Кроме того, в последние недели было зарегистрировано примерно 455 стихийных возвращений в семь деревень в районе Приедора. Хотя в указанных случаях возвращений удалось заручиться некоторой финансовой поддержкой, они тем не менее свидетельствуют о сохраняющейся необходимости гибкого подхода со стороны доноров и перенаправления ресурсов для оказания поддержки беженцам в случаях возвращений тогда, когда они происходят, и там, где они происходят.

86. С момента представления моего последнего доклада мне удалось обеспечить присутствие на месте в Соколаце, и мое Управление активизировало свой диалог с местными властями и

перемещенными лицами в Фоче, Вишеграде, Пале, Хан-Пиесаке и других близлежащих муниципалитетах, причем все они являются районами потенциального возвращения боснийцев. В большинстве этих районов муниципальные собрания взяли на себя реальное обязательство по обеспечению возможностей для возвращения меньшинств. Кроме того, в настоящее время осуществляется целый ряд проектов по восстановлению, и я настроен вполне оптимистично, оценивая имеющиеся там возможности, если международное сообщество будет неуклонно выполнять свои обязательства. В Сараево благодаря давлению, которое на протяжении месяцев оказывали члены ЦГРВБ с целью содействия установлению правопорядка, в настоящее время ускорился процесс восстановления прав меньшинств на их дома, при этом ОБСЕ и МООНБГ играют ключевую роль в профессиональной подготовке и оказании консультативной помощи членам СМПС ООН, сотрудникам местной полиции и представителям властей в вопросах их юридических прав, связанных с процессом выселения.

87. Проблемы, связанные с собственностью, по-прежнему осложняют возвращение людей. На всей территории Боснии и Герцеговины основным препятствием для возвращения стали повсеместные злоупотребления, перераспределение и продажа находившихся в общественной собственности земель, брошенных беженцами и перемещенными лицами, когда они бежали, спасаясь от войны. Во многих районах возвращения муниципалитеты перераспределили бывшие сельскохозяйственные земли или снесли поврежденные во время войны дома, для того чтобы использовать земли для иных целей. Объектом стратегического перераспределения стали также культурные и религиозные места и помещения, использовавшиеся для частного бизнеса. Такая практика лишает средств к существованию и разрушает культурное и религиозное наследие беженцев и перемещенных лиц, что представляет собой явное нарушение положений Приложения VII Мирного соглашения. Они также создают угрозу для процессов возмещения и приватизации. В этих условиях я опубликовал 26 мая 1999 года решение, согласно которому муниципалитеты лишались права перераспределять или каким-либо иным образом распоряжаться находившимся в общественной собственности имуществом (за исключением квартир, использование которых регулировалось отдельными законами), если по состоянию на 6 апреля 1992 года она использовалась для целей проживания, религиозных или культурных целей или для частной сельскохозяйственной и деловой активности. Любые решения о перераспределении такого рода, которые приняты после 6 апреля 1992 года и которые ущемляют права беженцев и перемещенных лиц, не имеют в настоящее время законной силы, если только не начаты на законном основании строительные значительные работы. Мое решение является временной мерой, призванной заморозить ситуацию на местах до тех пор, пока не будет предпринята более радикальная реформа правовой базы, регулирующей землепользование и возмещение. Это временное приостановление прав будет действовать до 31 декабря 1999 года, однако срок этот может быть продлен, если к тому времени правовой вопрос не будет определен удовлетворительным образом. Решение о временном приостановлении прав не распространяется на территорию района Брчко.

88. Что касается региональных аспектов, то я приветствую (с момента представления моего последнего доклада) возобновление проведения хорватских консульских дней в Баня-Луке и надеюсь на скорейшее открытие там постоянного генерального консульства, которое функционировало бы полный рабочий день. Вместе с тем, хотя консульские услуги и обеспечивают хорватским гражданам в Боснии и Герцеговине основной доступ к проездным документам, другие препятствия сохраняются. Беженцы сталкиваются с трудностями в вопросах восстановления прав на свою собственность, а дискриминационное законодательство и неравный доступ в Хорватии к помощи по восстановлению по-прежнему затрудняют их возвращение. Я выразил хорватскому правительству свою озабоченность в связи с этими проблемами. Мое Управление будет внимательно следить за этим процессом и активно работает с Группой содействия возвращению в Хорватии для оказания содействия возвращению беженцев через границы.

СРЕДСТВА МАССОВОЙ ИНФОРМАЦИИ

89. Проект закона Федерации об РТВ был вторично рассмотрен правительством Федерации и передан в окончательном варианте в парламент Федерации. Принимая во внимание то обстоятельство, что на Федеральном форуме были завершены широкие переговоры, а также то, что другие жизненно важные для проведения реформ меры, такие, как принятие Независимой комиссией по средствам массовой информации (НКСМИ) положения о Хорватском радио и телевидении (ХРТ) и замена РТВ Боснии и Герцеговины, увязаны с принятием этого закона, любые новые существенные поправки будут расцениваться как попытки воспрепятствовать этому процессу и будут пресекаться. В случае необходимости я воспользуюсь своими полномочиями в соответствии с положениями Приложения 10 на введение закона о РТВ Федерации.

90. Рабочая группа Совета управляющих РТВ Боснии и Герцеговины, которой было поручено разработать рамочный план создания национальной службы радио и телевещания, подготовила свой первый проект в июне. Он послужит основой для дальнейшего обсуждения в обществе и политических кругах вопроса о создании в соответствии с положениями Приложения 9 службы программ и государственной корпорации. Комиссия по государственным корпорациям намерена обсудить этот вопрос на своей следующей сессии.

91. Представители Управления Высокого представителя (УВП), Независимой комиссии по средствам массовой информации (НКСМИ) и ЮНЕСКО собрались в Сараево для обсуждения вопроса о возможной помощи ЮНЕСКО в разработке четкой правовой структуры для средств массовой информации в Боснии и Герцеговине. Все пришли к мнению о том, что ЮНЕСКО могла бы оказать экспертную помощь в разработке законов о службе государственного вещания. В настоящее время это предложение уже разрабатывается.

92. Недавняя неудача с освещением новостей на СРТ, которая стала прямым следствием неустойчивой политической ситуации в Республике Сербской и событий в СРЮ, была компенсирована главным образом включением в программу новостей интервью с представителями международного сообщества и более широким освещением положения беженцев в Косово. Хотя СРТ более не подвержены прямому политическому контролю, их по-прежнему отличает чрезмерно националистическая подача своих материалов. Условия выдачи этой службе лицензии на осуществление ее деятельности предусматривают, что она должна служить интересам всех граждан Образования и отвечать определенному минимуму стандартов в области государственного вещания.

93. Независимая комиссия по средствам массовой информации осуществляет свою деятельность на протяжении вот уже почти года. На настоящий момент значительная часть шестимесячных временных лицензий для примерно 269 радио- и телевизионных станций уже выдана. Тем самым соблюдаются установленные на июнь предельные сроки завершения всего процесса лицензирования. Независимая комиссия по средствам массовой информации намерена установить для всех служб государственного вещания обязательства, предусматривающие финансовую транспарентность их деятельности, редакционную независимость и уважение этнического разнообразия.

94. В консультации с парламентариями из каждого образования НКСМИ проводит в настоящее время всеобъемлющий обзор законодательства в области средств массовой информации. Среди обсуждаемых предложений и закон о свободе информации. Мое Управление и НКСМИ считают разработку закона о свободе информации своей первоочередной задачей, причем этот закон должен вступить в силу в обоих Образованиях уже в этом году.

95. Созданные Департаментом по контролю региональные консультативные группы (РКГ) НКСМИ привлекают к ежемесячным дискуссиям по всей стране более 70 местных теле- и радиостанций.

Будучи основным центром концентрации информации, они обеспечивают подлинную и бесценную обратную связь НКСМИ с сообществом средств массовой информации и, несомненно, являются удачным детищем НКСМИ.

96. В настоящее время в Боснии и Герцеговине отмечается наибольшая концентрация радио- и телевизионных служб в мире. Свыше 270 вещателей используют почти 750 радио- и телепередатчиков. Такое положение можно охарактеризовать лишь как полный хаос, в силу чего исключительно важной задачей на нынешнем этапе представляется обеспечение планирования и разработка совместно с предполагаемым новым телекоммуникационным агентством Боснии и Герцеговины (ТРА) проекта национального плана распределения вещания. В свою очередь это приведет к перспективному планированию цифровой технологии вещания.

97. В настоящее время после достижения соглашения о кодексе прессы ведется работа по созданию совета прессы. Совместно с ОБСЕ НКСМИ недавно организовала конференцию для журналистов из обоих Образований для обсуждения вопроса о саморегулировании. Совместно с журналистами предусматриваются новые инициативы в этой области.

98. Теперь, когда официальная дата муниципальных выборов назначена на весну 2000 года, соответственно пересматривается календарь проведения Кампании общественной информации. Отсрочка позволит более тщательно проработать вопросы, которые больше всего беспокоят избирателей, и разработать план проведения более целенаправленной кампании в период подготовки к выборам.

99. Как отмечается в Мадридском документе, единственной самой большой проблемой осуществления реформы в области средств массовой информации стала неспособность получить достаточный объем средств для стратегических проектов, которые первоначально были представлены на конференции мини-доноров в феврале, а затем на конференции основных доноров в мае. Для целей государственного вещания в этом году были получены очень незначительные средства и лишь 50 процентов средств из бюджета НКСМИ. Кроме того, СОВ по-прежнему не получает пятую часть своего бюджета ОБН. До сих пор не получены деньги для программы профессиональной подготовки, столь важной для дальнейшей реформы в области средств массовой информации, на которую мы затратили столько усилий. Как это часто бывает, из-за проблем, порожденных организационной и правительственной бюрократией, большая часть уже объявленных средств до сих пор не выплачена. Однако без этого финансирования осуществить реформы в области средств массовой информации будет невозможно.

ВОЕННЫЕ ВОПРОСЫ

100. **Разминирование.** В деле разминирования в Боснии и Герцеговине по-прежнему наблюдается прогресс. Большую часть коммерческой деятельности по разминированию координирует Словенский целевой фонд, который начал функционировать в декабре 1998 года и сделал свои первые выплаты в марте 1999 года. Фонд будет использоваться в качестве основного источника финансирования деятельности по разминированию и оказанию помощи пострадавшим в предстоящие годы. Донорам предлагается вносить свои средства через Фонд для извлечения максимальной прибыли с помощью механизма "удвоения суммы", который функционирует при поддержке правительства Соединенных Штатов. Цель Фонда состоит в мобилизации к первой неделе декабря 1999 года 14 млн. долл. США. На сегодняшний день на счет Целевого фонда переведено 3,5 млн. долл. США, и доноры обязались выделить дополнительно 8,5 млн. долл. США.

101. Ввиду нынешних финансовых трудностей и неопределенности перспектив в будущем Совет доноров принял 12 мая решение провести детальный обзор боснийской инфраструктуры по разминированию. Цель этого обзора состоит в том, чтобы определить и предложить такую измененную инфраструктуру по разминированию, которая обеспечила бы наиболее оптимальное использование взносов доноров. Начало обзора запланировано на 19 июля, а доклад о его результатах должен быть представлен Совету в августе 1999 года.

102. **Постоянный комитет по военным вопросам.** Со времени представления моего последнего доклада Постоянный комитет по военным вопросам (ПКВВ) вновь добился лишь незначительного прогресса. Хорваты по-прежнему используют любую возможность для того, чтобы затормозить процесс создания общих структур безопасности. После проведения 15 июня заседания Руководящего совета Совета по выполнению Мирного соглашения я поручил председателям (16 июня 1999 года) создать до 7 июля 1999 года действующий в полном объеме постоянный секретариат. Секретариат ПКВВ, который собирается на свои заседания только раз в две недели, постановил, что следующее заседание ПКВВ, которое состоится 15 июля, должно быть использовано в качестве форума для поддержки моего указания. Таким образом, едва ли будет соблюден установленный до 7 июля предельный срок, и, поскольку секретариат (который по-прежнему полагается на мое Управление в вопросах подготовки и перевода повесток дня своих заседаний и протоколов) не ведет никакой подготовительной работы, я опасаюсь, что никакого существенного прогресса до 15 июля достичь не удастся. Я дал понять, что международное сообщество придает этому вопросу большое значение, и я оказываю давление на самых высоких уровнях. Однако для достижения результатов необходимо применять наказания в случае невыполнения обязательств любой стороной. Необходимо обговорить все детали таких наказаний, в противном случае наши условия не будут ничем подкреплены и возможность оказать соответствующее давление будет упущена.

103. **Гражданская авиация.** Совет министров Боснии и Герцеговины одобрил закон о гражданской авиации и направил его на утверждение Парламентской ассамблеи. В настоящее время в Боснии и Герцеговине находится представитель Международной организации гражданской авиации (ИКАО) для осуществления финансируемого Европейской комиссией проекта, призванного усовершенствовать организационную структуру и повысить уровень компетентности Управления гражданской авиации (УГА). Управление Высокого представителя работает в тесном контакте с этим представителем над составлением проекта необходимых оперативных процедур и положений. 28 июня представители УГА встретились с должностными лицами ЕВРОКОНТРОЛЯ для обсуждения вопросов, связанных с Центральноевропейской системой диспетчерского контроля (СЕАТС). После этой встречи УГА рекомендовало Совету министров Боснии и Герцеговины подать заявление на вступление в СЕАТС для участия в планировании и внедрении этой региональной системы диспетчерского контроля, которая должна начать функционировать в 2006 году.

104. Европейский банк реконструкции и развития (ЕБРР) по-прежнему предоставляет ссуду для некоторых вспомогательных аэронавигационных средств. Большинство технических решений, касающихся размещения и характера этих средств, уже приняты и началось их осуществление. После того как 12 апреля были вновь открыты воздушные коридоры, закрытые 24 марта с началом конфликта в Сербии, было возобновлено регулярное воздушное сообщение с аэропортами в Сараево, Мостаре и Баня-Луке. 19 июня были возобновлены коммерческие авиаперевозки в Тузле.

105. Последним сроком передачи **аэропорта в Мостаре** в ведение города Мостара по-прежнему является 16 сентября 1999 года. Одним из консультантов было предпринято исследование с целью определения финансовой жизнеспособности аэропорта и представления рекомендаций по вопросам менеджмента и маркетинга в отношении аэропорта. Многочисленным фирмам, занимающимся вопросами менеджмента в аэропортах, были разосланы запросы с просьбой представить

предложения об организации менеджмента в этом аэропорту. Соответствующая информация была помещена также в местных и международных изданиях.

106. Никаких положений для управления движением в более высоких коридорах воздушного пространства Боснии и Герцеговины после возобновления пролетов теперь, когда конфликт в СРЮ завершен, не разработано. Однако в настоящее время ведутся переговоры о заключении контрактов на предоставление таких услуг. Кроме того, с Хорватской авиадиспетчерской службой были достигнуты соглашения о разделе доходов от пролетов за 1998 год и первый квартал 1999 года.

Приложение 1: Оценка событий, происшедших в период моего пребывания в должности

Некоторые из нас уже привыкли к тому, что на протяжении вот уже многих веков национальное многообразие обеспечивается с соблюдением принципа территориальной целостности. Что же касается Балкан, то суть проблемы заключается в том, что там постоянно дает о себе знать напряженность в отношениях между культурными и, говоря более конкретно, между религиозными общинами, а также в том, что там тон нередко задают радикально настроенные националистические партии. Хорошим примером этого является Босния и Герцеговина.

Когда в начале лета 1997 года я прибыл в Сараево, мое намерение состояло не в том, чтобы просто внести какие-то поверхностные изменения путем отработки деталей нерешенных мелких проблем. Вместо этого я обязался выявить структуры, на которые опирается радикальный национализм, и преобразовать эти структуры в их нейтральные эквиваленты, существующие в странах, где установлена демократия по западному образцу.

Это не означает, что нет никакой необходимости в том, чтобы работать над решением огромного количества сложных проблем, возникающих в послевоенный период в таком обществе, как БиГ. Как раз наоборот: сопротивление демократизации можно увидеть на всех уровнях правительства и администрации в БиГ. По этой причине мероприятия по осуществлению должны проводиться не только сверху вниз, но и снизу вверх. В деятельности международного сообщества особо важны настойчивость и терпение, однако я всегда понимал, что без оперативного проведения коренной реформы в ключевых областях демократизация никогда не увенчается успехом.

Три фактора, имеющие решающее значение для демократизации в БиГ

С первого дня пришлось действовать в трех важнейших областях: средства массовой информации, полиция и судебная система. Все три фактора играют жизненно важную роль в выработке терпимости, подрыве устоев экстремизма, поощрении умеренности и обеспечении правопорядка. К этому перечню мне следует добавить атрибуты государственности и, не в последнюю очередь, экономическое восстановление и создание современной рыночной экономики. Однако важно отметить, что эта последняя область требует гораздо больше времени и усилий, чем остальные.

Средства массовой информации

> "Если истина становится первой жертвой войны, то на Балканах она вот уже многие годы считается пропавшей без вести".

Совершенно очевидно, что реформа средств массовой информации была наиболее актуальной задачей, стоявшей перед нами летом 1997 года. На Балканах политический контроль над средствами массовой информации носит эндемический характер. Для того чтобы убедиться в этом, не нужно вспоминать, какой была Босния и Герцеговина в конце 1995 года. Достаточно лишь посмотреть на недавние события в СРЮ. В 1995 году средства массовой информации в БиГ - начиная с местных радиостанций и кончая общественным телевидением на уровне Образований или государства - были оружием пропаганды в руках экстремистски настроенных националистических партий, которые доминировали на политической арене.

В течение первого года деятельности международного сообщества в БиГ его стратегия заключалась в оказании косвенного влияния на ту информацию, которую получает общественность БиГ, путем создания альтернативных международных средств массовой информации. (Были созданы Сеть открытого вещания и радио Ферн.) Оба органа оказали благотворное влияние на этот сектор. Об этом свидетельствует тот факт, что программы новостей СОВ были признаны населением лучшими в стране. Тем не менее к лету 1997 года пришло время для более прямых действий.

Наиболее острой проблемой был подстрекательский характер программ сербской вещательной компании СРТ. С помощью СРТ СДП, в которой доминировали Караджич и Краишник, поощряла агрессивное отношение к другим этническим группам и международному сообществу. По этой причине осенью 1997 года международное сообщество и СПС конфисковали передатчики СРТ. Под давлением, которое впоследствии оказало международное сообщество, была осуществлена перестройка СРТ. Был установлен международный надзор и создан независимый совет директоров.

В августе 1998 года я создал Независимую комиссию по средствам массовой информации. Она наделена регламентационно-дисциплинарными полномочиями по отношению к средствам массовой информации, включая право выделения частот. Благодаря ей у международного сообщества и БиГ появилась возможность просвещать и демократизировать средства массовой информации и ограничивать влияние Хорватии над Герцеговиной, которое ранее было подавляющим.

Наконец, я предпринял усилия по перестройке РТВ БиГ, для того чтобы подготовить почву к созданию телевидения Федерации - подлинно многоэтнической государственной телекомпании. Совет управляющих и дирекция РТВ БиГ сейчас являются независимыми, введен международный надзор. Институты Федерации в настоящее время рассматривают вопрос о принятии закона о телевидении Федерации.

Полиция

В 1997 году наиболее проблематичным элементом полицейских сил была специальная военизированная полиция РС. Для того чтобы привести эти специальную полицию в соответствие с международными нормами, СПС осенью 1997 года приняли меры по сужению круга ее ведения.

Когда международное сообщество прибыло в БиГ, СМПС приступили к перестройке полиции как в Федерации, так и в РС. В деле демократизации и повышения уровня профессионализма полицейских сил обоих Образований достигнут существенный прогресс. Осенью прошлого года появилась концепция государственной пограничной полиции. Позднее в декабре она была одобрена на Мадридском совещании Совета по выполнению Мирного соглашения. Общие институты в настоящее время рассматривают закон о пограничной полиции. Создание пограничной службы

станет еще одним важным шагом на пути к поддержанию порядка в БиГ демократическими средствами.

Судебная система

На начальном этапе деятельность международного сообщества в вопросах судебной системы заключалась в создании двух ключевых Дейтонских институтов: Омбудсмена и Палаты по правам человека. Федерация сейчас весьма близка к полному осуществлению решений Палаты по правам человека; весьма активно действует ее представитель, представляющий в Палате власти. Что касается РС, то ей нужно предпринять дополнительные усилия: многие решения до сих пор не выполнены. Должность представителя РС создана, но нет финансирования и поддержки. Венецианская комиссия вынесла рекомендацию в отношении возможного слияния Палаты по правам человека с Конституционным судом, когда в 2000 году мандат Палаты истечет.

В начале 1998 года я осуществил всесторонний обзор многих инициатив, с которыми выступило международное сообщество в вопросах судебной системы. Моя задача заключалась в том, чтобы четко очертить цели, установить рациональные приоритеты и улучшить координацию. Результаты проведенного обзора свидетельствовали о том, что политическое назначение и снятие судей и прокуроров были причиной крайней нестабильности в обществе БиГ: была настоятельно необходима радикальная реформа. На совещаниях в Люксембурге и Мадриде моя стратегия, направленная на обеспечение независимого отбора судей и прокуроров на основе объективных критериев, получила поддержку.

Стратегия всеобъемлющей судебной реформы, о которой говорилось на совещании в Мадриде, в настоящее время разработана. В обоих Образованиях заканчивается разработка законов в отношении отбора судей, которые содержат в себе положения об адекватных окладах и которые будут представлены правительствам. Кроме того, в полном объеме осуществляется Программа по оценке судебной системы (ПОСС) МООНБГ. Соответствующими ассоциациями утверждены этические кодексы для судей и прокуроров. Принимаются меры по укреплению прокуратуры Федерации, а в Верховном суде Федерации рассматривается вопрос о принятии закона об уголовной юрисдикции. Мы занимается восстановлением общей для двух Образований Правовой комиссии.

Атрибуты государственности

Летом 1997 года собственного лица государства еще не было видно. Как только в Бонне меня наделили полномочиями, я ввел в силу на временной основе временные законы, регулирующие государственную символику. Это были законы о флаге, крайнем сроке введения единой системы номерных знаков, гербе, дизайне банкнот конвертируемой марки и национальном гимне. В ноябре 1998 года я представил концепцию государственного округа. Эта концепция была принята местными властями, ее внедрение финансируется международным сообществом и она воплотилась в создании институтов БиГ в Марьином дворе.

Одним из основных введенных мною государственных законов является закон о гражданстве (январь 1998 года). В августе 1998 года я создал другой механизм в целях укрепления государства БиГ: Комиссию независимых экспертов. Она должна была подготовить постоянный закон о выборах, окончательный вариант которого должен быть готов в конце этого месяца. В сентябре я ввел в силу закон о телекоммуникации. Наконец, в феврале 1999 года я подтвердил тот факт, что командование вооруженными силами осуществляется президентом.

Благодаря этим мерам у населения Боснии и Герцеговины крепнет ощущение того, что у его страны есть свое лицо. Благодаря этим мерам стали видны те, кто выступает против идеи

создания государства БиГ; это помогло населению выявить основных противников нормализации ситуации в стране. Эти меры привели к осознанию того, что провозглашенное в Дейтоне государство - отдельное от образующих его Образований - действительно существует. В этом и заключается подлинное значение принятых мер.

Экономика

Для экономического восстановления и создания современной рыночной экономики проделана большая работа. Есть успехи в работе всех коммунальных служб, связанных с железными дорогами, автобусным сообщением, дорогами, судоходством, телекоммуникацией, почтой и энергоснабжением. Между Сараево и Плоче только что вновь стали ходить первые поезда. Завершено принятие мер по введению конвертируемой марки, решению вопроса внешней задолженности и ликвидации народного банка. Существенный прогресс достигнут в бюджетной и фискальной политике, а также в вопросах таможни и торговли. Проводится реформа системы платежей, а бюро платежей упраздняется. Приняты законы о приватизации и создана Комиссия по приватизации, хотя другие проблемы, такие, как проблемы связанные с реституцией, по-прежнему могут приводить к некоторым задержкам. В стадии разработки находится закон о социальном обеспечении, закон о труде и предложение о создании агентства по содействию иностранным инвестициям в БиГ. В мае 1998 года была завершена подготовка закона об иностранных инвестициях.

Из-за того, что по сравнению с огромными масштабами задачи, заключающейся в комплексной экономической реформе, ресурсы, имеющиеся в распоряжении местных властей и международного сообщества, являются столь скудными, на достижение главных целей уйдет время.

Для примера возьмем создание внутреннего рынка БиГ: он практически сформировался и принятое законодательство приводит к революционным изменениям в торговле между Образованиями. Однако нам необходимо будет завершить работу по созданию в Федерации пунктов взимания сборов с товаров и согласовать ставки налогообложения в отношении акцизных и неакцизных товаров и создать единый для обоих Образований механизм платежей для отчислений на социальные нужды и налогов с трудовых доходов.

Результат всех принятых мер: изменившаяся страна

Посреди руин, оставленных войной, мы стремимся создать основные механизмы демократического общества: правопорядок, атрибуты государственности, рыночную экономику. Международное сообщество движется в правильном направлении. Тем не менее мы должны по-прежнему настаивать на соблюдении этих основных принципов. Одновременно с этим приблизительно половина беженцев и перемещенных лиц, появившихся в военный и послевоенный периоды, вернулись, хотя и не всегда в свои родные дома. Наконец, одним из существенных моментов является то, что Сараевская декларация, как представляется, наконец-то, осуществляется так, как надо.

За последние два года в Боснии и Герцеговине произошли коренные изменения. Стала реальностью свобода передвижений. Люди стали более открытыми. Наметилась явная тенденция к расколу в рядах радикально настроенных националистических партий или падению их влияния, с одной стороны, и укреплению идеологических ненационалистических партий, таких, как социал-демократы. Средства массовой информации сейчас пользуются бóльшим доверием, являются менее предвзятыми, более независимыми и менее националистически настроенными. Людей больше беспокоят социальные и экономические вопросы, нежели этнический конфликт. Местные власти,

которые на протяжении значительной части этого срока часто противились демократизации и модернизации, стали надлежащим образом сотрудничать с международным сообществом в его усилиях по обеспечению того, чтобы страна двигалась вперед. Люди избавляются от менталитета военного времени.

Однако еще предстоит пройти большой путь. Я хотел бы особо подчеркнуть то, что без адекватного финансирования реформы окажутся под угрозой. К сожалению, на состоявшейся в мае конференции доноров были обещаны взносы, покрывающие лишь 30 процентов расходов, связанных с реформами. Кроме того, в некоторых случаях - особенно, когда речь идет о средствах массовой информации, - одному правительству бывает трудно оправдывать оказываемую им поддержку, если другие государства не демонстрируют аналогичную приверженность. Ответ прост: если вы желаете успеха реформ, вы должны за них заплатить.

Наконец, если бы не те полномочия, которыми я был наделен в Бонне и Мадриде, практически никакого прогресса не было бы. Некоторые боснийские лидеры по-прежнему рассматривают осуществление Дейтонского соглашения как продолжение войны иными средствами. В результате предлагаемого сокращения численности СПС легче не станет. Полномочия Высокого представителя по-прежнему имеют важнейшее значение и к ним следует по-прежнему прибегать без всяких колебаний, когда местные институты и власти не поддерживают Дейтонский процесс или предпринимают попытки воспрепятствовать нашей работе, цель которой заключается в обеспечении того, чтобы Босния и Герцеговина встала на ноги и смогла интегрироваться с Европой.
